

AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION:

Please insert the following on page 1, after the title of the invention and between lines 2 and 3:

--CROSS-REFERENCE TO RELATED APPLICATIONS

This application is a §371 application of International Patent Application No. PCT/FR2003/003725, filed November 15, 2003, and published in French on July 1, 2004, as International Publication No. WO 2004/054721 A1, which claims priority to French Patent Application No. 02/15854, filed December 13, 2002. The disclosures of these applications are incorporated herein in their entirety.

BACKGROUND OF THE INVENTION

Field of the Invention:--

Please insert the following heading on page 1, between lines 10 and 11:

--Description of the Related Art:--

Please insert the following heading on page 3, between lines 19 and 20:

--SUMMARY OF THE INVENTION--

Please insert the following on page 4, between lines 11 and 12:

--BRIEF DESCRIPTION OF THE FIGURES OF THE DRAWING:

Fig. 1 of the Drawing is a schematic sectional view of a pump mounted on the neck of a rigid container;

Figs. 2a and 2b of the Drawing are a partial sectional view of a device for dispensing fluid, liquid or pasty products;

Figs. 3a and 3b show a partial sectional view of an alternative version of the device of Fig. 2;

Figs. 4a and 4b show a partial sectional view of another alternative version of the device of Fig. 2;

Fig. 5 shows a sectional view of an alternative version of the device of Fig. 1;

Fig. 6 shows an enlarged sectional view of the dispensing nose of a pusher; and

Fig. 7 shows an enlarged sectional view of an alternative embodiment of the pusher of Fig. 6.

DETAILED DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS--

Please insert the following Abstract:

--The invention relates to a manually-actuated metering pump of simple design, which is intended for a rigid container. The inventive metering pump is of the dual valve type, comprising a lower inlet valve and an upper ejection valve which are disposed at the input and output respectively of a metering chamber which is slidably mounted on the lower valve. Moreover, said lower valve is fixed to a hollow tube which communicates with the inside of the container. The invention can be used for dispensing fluid products.--